

Guru Rinpoche's Seven-Chapter Supplication. In the Lineage Prayer (gyud deb)

၁၁။ ပန်ဟန်ရာဖို့ရေးရာမျိုးစံ နှင့်ရီးရွှေ့ဆွဲရန်

PAD MA HE RU KA YI GONG PA YIY WANG GI LHA MO NA GAR JU NA DANG

Through the enlightened intent of Padma Heruka, through Wang-gi Lhamo, through Nagarjuna,

བྱକ୍ རୁତୁ ສରିବାହନ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଏକ ସମ୍ବନ୍ଧିତ ଗ୍ରହଣକାରୀ ପରିବାହନ ପରିବାହନ ପରିବାହନ ପରିବାହନ ପରିବାହନ

PAD MA JUNG NAY BAR DU JIN LAB TEY DAY DANG MA JON DA TA DU SUM GYI

and down through Padmasambhava, the blessings have been maintained. I supplicate the lama three times, past, future, and present.

শশুদ্ধি একাদশী পর্বতে মাত্র মাস্তিষ্ঠা নদী শহীং আঁকুন পুরুষ মাত্র মাস্তিষ্ঠা নদী শহীং

SUNG GI GYUD PAI LA MA LA SOL WA DEB OR GYAN PAD MA JUNG NAY LA SOL WA DEB

The lineage of enlightened speech; I supplicate Orgyan Padma Jungnay Extracted from the "Supplication in Seven Chapters" that derives from the terma discovered by Tulku Zangp Dragpa

ଶ୍ରୀମଦ୍-ଭାଗବତମାତ୍ରାନୁଷ୍ଠାନିକ ପାଇଁ ଏହା ଅଧିକାରୀ ହେଲାମୁଣ୍ଡଳୀଙ୍କ ପାଇଁ ଆମିରିବାରେ ଏହା ପାଇଁ ଆମିରିବାରେ

KYAB NAY KUN DU OR GYEN RIN PO CHHE RZOD MED DUNG SHUK DRAK PO SOL WA DEB

Embodiment of all sources of refuge, Orgyen Rinpoche,to you we pray with a yearning so strong it is hard to bear.

ଶ୍ରୀକୃତିଷ୍ଠାନାଥଙ୍କରଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ମହାକାଵ୍ୟା

SAM DON CHHO ZHIN DRUB PAR JIN GYIY LOB

Dispel all outer, inner and secret obstacles into space and grant your blessings so that our aims and wishes are fulfilled ॥ କେନାହଦାରମଦ୍ଵାରାମନ୍ତ୍ରିକ୍ତିକୁହଦାରିଷ୍ଟିଲ୍ ॥ ।ସତ୍ୟମାତ୍ରିଃ ॥

ပဒမာန္တနာနရီ Padmasambhava's short daily practice in the form of the Medicine Buddha

နှေသနမဲမာန္တ။ Refuge and Bodhicitta:

ပဒမာန္တနာနရီ
နှေသနမဲမာန္တနာနရီ
SANG GYE CHÖ DANG TSOK LA CHANG CHUB BAR DU DAG GYAP TCHI

In the Buddha, Dharma and Sangha, I take refuge until enlightenment.

ရွှေရာန်နှုန်းရီလာနာနူးနှေသနမဲမာန္တ။
RANG SHIN DÖ NYI RAB DRUP CHIR ZOG PI SANG GYE NYUR TOP SHOG

For the benefit of myself and others, may I achieve enlightenment for the benefit of all sentient beings.

ယခုသန္တမှ။ (repeat it three times)

ရွှေရာန်နှုန်းရီလာနာနူးနှေသနမဲမာန္တ။
RANG NYI KED CHIG TREN DZOG SU URGYEN MEN GYI LA MA NI

In a second I am transformed into the deity Urgyen Menla (Guru Padmasambhava in the form of the Medicine Buddha).

သင့်သနသန္တမဲမာန္တနာနူးနှေသနမဲမာန္တ။
TING SAL MEN CHOG LUNG TSE NAM NYEN SHU SANG GOA PÖ FER SOL

His color is a very clear blue, in his left hand there is a bowl full of medicine, and in his right hand there is a vajra. He is wearing a Saor king's hat and a red and yellow robe.

ချို့ဆုံးရီလာနာနူးနှေသနမဲမာန္တ။
CHIN LAP ZIG CHID DEN PAR SAL

The energy of the blessings, which comes as one thousand suns, are absorbed in you

အံ့အွေးနှုံးရီလာနာနူးနှေသနမဲမာန္တ။
OM AH HUNG VAJRA GURU PAMA SAMBAWA BEKANZE RADZA SAMUGATE SO HA
(repeat the mantra as long as you can and then make the dedication).

សិមសាពទន្ទាបីនិលិបា ឯុទ្ធនុវត្តិសាបនាសូន្ទ័ណិ

SEM CHEN NED PA JI NYED PA. NYUR TU NED LEY THAR GYUR CHIG

All the beings who are sick, may they swiftly be freed from their diseases.

ឌ្ឋិសពីនុវត្តិមាយុសាបា ឯការួចរួចនាមិនបានរៀនា

DROWE NED NI MA LUA PA.TAK TU JUNG WA MED PAR SHOG

All the sicknesses of beings, without exception, may they never occur (again).

ឯការួចរួចិយិសាបូទ្ធិនុវត្តនាបា ឱៈត្រុនិនិត្តនាលិនុវត្តនាបា

GE WA DI YI NYUR DU DAG URGYEN MENLA DRUP GYUR NEY

ឌ្ឋិសាមតិសាងុនមាយុសាបា ឯិយិសាសាមុនុវត្តិបានរៀនា

DRO WA THIG KYANG MA LÜ PA DE YI SA LA GÖ PAR SHOG

Through this merit may I quickly realize the Tathagata and through this may all beings with no exception reach and

realize such a state. តែសាពនេះមក្វិជាស៊ា This was written by Mangala (The name Mangala was given to Dilgo

Kyentse Rinpoche by Mipham Rinpoche) ឱៈត្រុនិនិត្តនាលិនិទ្ទិនិមិនសាច់មនិត្តនាសក់និគិតិនិកិត្តនាលិនិទ្ទិនិមិនសាច់

ឯការួចរួច || Padmasambhava in the form of the Medicine Buddha, text received in a pure vision by H.H. Dilgo

Kyentse Rinpoche.